



EVROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve*

---

**2010/0273(COD)**

24. 11. 2011

**\*\*\*I**

## **OSNUTEK POROČILA**

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o napadih na informacijske sisteme in razveljavitvi Okvirnega sklepa Sveta 2005/222/PNZ (KOM(2010)0517 – C7-0293/2010 – 2010/0273(COD))

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

Poročevalka: Monika Hohlmeier

### ***Oznake postopkov***

- \* Postopek posvetovanja
- \*\*\* Postopek odobritve
- \*\*\*I Redni zakonodajni postopek (prva obravnava)
- \*\*\*II Redni zakonodajni postopek (druga obravnava)
- \*\*\*III Redni zakonodajni postopek (tretja obravnava)

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki je predlagana v osnutku akta.)

### ***Spremembe osnutka akta***

Pri spremembah, ki jih predlaga Parlament, je spremenjeno besedilo k osnutku akta označeno s ***krepkim poševnim tiskom***. Besedilo, zapisano v *navadnem poševnem tisku*, označuje tehničnim službam namenjeni del osnutka akta s predlaganimi popravki, ki se upoštevajo pri pripravi končnega besedila (na primer očitne napake ali izpustitve v zadevni jezikovni različici). O teh popravkih odločajo pristojne tehnične službe.

Glava vsakega predloga spremembe k obstoječemu aktu, ki se ga želi spremeniti z osnutkom akta, vsebuje še tretjo in četrto vrstico. Tretja vrstica navaja obstoječi akt, četrta pa zadevno določbo tega akta. Besedilo, ki povzema določbo obstoječega akta, ki jo Parlament želi spremeniti, medtem ko v osnutku akta ni bila spremenjena, je označeno s ***krepkim tiskom***. Morebitni izbrisi tovrstnega besedila so označeni z [...].

## VSEBINA

**Stran**

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA .....5



## OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o napadih na informacijske sisteme in razveljavitvi Okvirnega sklepa Sveta 2005/222/PNZ (KOM(2010)0517 – C7-0293/2010 – 2010/0273(COD))

(Redni zakonodajni postopek: prva obravnava)

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (KOM(2010)0517),
  - ob upoštevanju člena 294(2) in člena 83(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije, na podlagi katerih je Komisija podala predlog Parlamentu (C7-0293/2010),
  - ob upoštevanju člena 294(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
  - ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora z dne 4. maja 2011<sup>1</sup>,
  - ob upoštevanju člena 55 svojega poslovnika,
  - ob upoštevanju poročila Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve in mnenj Odbora za zunanje zadeve ter Odbora za industrijo, raziskave in energetiko (A7-0000/2011),
1. sprejme stališče v prvi obravnavi, kakor je določeno v nadaljevanju;
  2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;
  3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter nacionalnim parlamentom.

### **Predlog spremembe 1**

#### **Predlog direktive**

#### **Uvodna izjava 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(1) Cilj *te* direktive je približati **pravila kazenskega prava** držav članic na področju napadov na informacijske sisteme ter izboljšati sodelovanje med pravosodnimi in drugimi pristojnimi organi, vključno s policijo in drugimi specializiranimi

*Predlog spremembe*

(1) Cilj Direktive je približati **kazenskopravne predpise** držav članic na področju napadov na informacijske sisteme ter izboljšati sodelovanje med pravosodnimi in drugimi pristojnimi organi, vključno s policijo in drugimi

---

<sup>1</sup> UL C 218, 23. 7. 2011, str. 130.

službami kazenskega pregona držav članic.

specializiranimi službami kazenskega pregona držav članic **ter specializiranimi agencijami Unije;**

Or. en

#### *Obrazložitev*

*Zaradi nadnacionalne narave napadov na informacijske sisteme je izredno pomembno izboljšati sodelovanje med pravosodnimi in policijskimi organi držav članic in Evropske unije.*

### **Predlog spremembe 2**

#### **Predlog direktive**

#### **Uvodna izjava 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(2) Napadi na informacijske sisteme, zlasti kot posledica groženj organiziranega kriminala, so vedno večja grožnja, povečuje pa se tudi zaskrbljenost zaradi možnosti terorističnih ali politično motiviranih napadov na informacijske sisteme, ki so del ključne infrastrukture držav članic in Unije. To ogroža uresničevanje ciljev varnejše informacijske družbe ter območja svobode, varnosti in pravice ter zato zahteva odziv na ravni Evropske unije.

*Predlog spremembe*

(2) Napadi na informacijske sisteme, zlasti kot posledica groženj organiziranega kriminala, so vedno večja grožnja, povečuje pa se tudi zaskrbljenost zaradi možnosti terorističnih ali politično motiviranih napadov na informacijske sisteme, ki so del ključne infrastrukture držav članic in Unije. ***Napadi na ključno infrastrukturo imajo lahko pomembne čezmejne učinke, saj prekinejo ali uničijo storitve, ki so nujno potrebne za zaščito, varnost, zdravje, mobilnost, družbeno in gospodarsko blaginjo državljanov Unije in dobro delovanje javne uprave, kamor spadajo elektrarne, prometna omrežja in vladna omrežja.*** To ogroža uresničevanje ciljev varnejše informacijske družbe ter območja svobode, varnosti in pravice ter zato zahteva odziv na ravni Evropske unije.

Or. en

#### *Obrazložitev*

*Treba je opisati morebitne učinke in razsežnost kibernetičnih napadov, zlasti ko je njihova tarča ključna infrastruktura.*

### **Predlog spremembe 3**

#### **Predlog direktive**

#### **Uvodna izjava 7 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(7a) Prikritje identitete storilca in oškodovanje zakonitega lastnika identitete sta sicer pomembna elementa za določitev kazni na področju uporabe te direktive, vendar mora Unija vseeno oblikovati horizontalen instrument, ki bo bolj celovito zajemal omenjene in z njimi povezane prekrške in bo med drugim obravnaval krajo identitete, povezavo z zakonodajo o osebnem imenu in varstvo potrošnikov.***

Or. en

#### *Obrazložitev*

*Prikritje prave identitete storilca in oškodovanje zakonitega lastnika identitete nista pomembna le zaradi kaznovanja prekrškov znotraj področja delovanja te direktive. Dolgoročno bi bilo treba te in podobne prekrške obravnavati s horizontalnim instrumentom, ki ne bo omejen le na napade na informacijske sisteme.*

### **Predlog spremembe 4**

#### **Predlog direktive**

#### **Uvodna izjava 8**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(8) Iz Sklepov Sveta z dne 27.–28. novembra 2008 izhaja, da morajo države članice in Komisija razviti novo strategijo, pri čemer morajo upoštevati vsebino Konvencije Sveta Evrope o kibernetiski kriminaliteti iz leta 2001. Navedena konvencija je referenčni pravni okvir za boj proti kibernetiski kriminaliteti, vključno z napadi na informacijske sisteme. Ta direktiva nadgrajuje navedeno konvencijo.

(8) Iz Sklepov Sveta z dne 27.–28. novembra 2008 izhaja, da morajo države članice in Komisija razviti novo strategijo, pri čemer morajo upoštevati vsebino Konvencije Sveta Evrope o kibernetiski kriminaliteti iz leta 2001. Navedena konvencija je referenčni pravni okvir za boj proti kibernetiski kriminaliteti, vključno z napadi na informacijske sisteme. Ta direktiva nadgrajuje navedeno konvencijo. ***Zato je izredno pomembno, da države članice, ki še niso ratificirale***

***konvencije Sveta Evrope o kibernetiski kriminaliteti, to čim prej storijo.***

Or. en

*Obrazložitev*

*Konvencija Sveta Evrope o kibernetiski kriminaliteti je osrednji instrument mednarodnega prava za boj proti kibernetiski kriminaliteti, zato bi bilo treba spodbujati države, ki je še niso ratificirale, naj to čim prej storijo.*

**Predlog spremembe 5**

**Predlog direktive  
Uvodna izjava 9**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(9) Glede na različne možne načine izvajanja napadov ter hiter razvoj programske in strojne opreme se ta direktiva sklicuje na „orodja“, ki se lahko uporabijo za storitev kaznivih dejanj iz te direktive. Orodja so lahko na primer zlonamerna programska oprema, vključno z botneti, ki se uporabljajo za kibernetiske napade.

*Predlog spremembe*

(9) Glede na različne možne načine izvajanja napadov ter hiter razvoj programske in strojne opreme se ta direktiva sklicuje na „orodja“, ki se lahko uporabijo za storitev kaznivih dejanj iz te direktive. Orodja so lahko na primer zlonamerna programska oprema, vključno z botneti, ki se uporabljajo za kibernetiske napade. ***Ta orodja predstavljajo le nekatere od številnih možnosti za napade na informacijske sisteme. Na tej podlagi bi bilo treba nadaljevati in okrepiti izdelavo strategije Unije glede IT strukture, zlasti računalništvo v oblaku, vključno s tehnično standardizacijo in skupnim pravnim okvirom.***

Or. en

*Obrazložitev*

*Glede na aktualen tehnični razvoj je omemba računalništva v oblaku bistvena. Treba je nadaljevati tehnično standardizacijo in pripraviti skupni evropski pravni okvir za računalništvo v oblaku. To bi tudi okrepilo vlogo EU kot dobaviteljice in uporabnice najsodobnejših in varnih struktur IT:*

## Predlog spremembe 6

### Predlog direktive

#### Uvodna izjava 9 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(9a) Namerno in neupravičeno uporabo računalniškega programa, namenjenega uničevanju dokazov o prekrških iz te direktive, je treba obravnavati kot obliko pomoči in podpore ali kot ločeno kaznivo dejanje.***

Or. en

#### *Obrazložitev*

*Računalniški program, namenjen uničevanju dokazov, sicer ni orodje v smislu člena 7 te direktive, vendar se ga uporablja kot podpora kibernetским napadom. Države članice morajo torej zagotoviti, da se uporaba takšnega programa obravnava kot pomoč ali podpora ali kot samostojen prekršek (kot je na primer oviranje kriminalne preiskave).*

## Predlog spremembe 7

### Predlog direktive

#### Uvodna izjava 10

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(10) Ta direktiva ni namenjena uvedbi kazenske odgovornosti, če so kazniva dejanja storjena nenaklepno, kot sta ***pooblaščno*** preverjanje ali zaščita informacijskih sistemov.

(10) Ta direktiva ni namenjena uvedbi kazenske odgovornosti, če so kazniva dejanja storjena nenaklepno, kot sta ***zakonito*** preverjanje ali zaščita informacijskih sistemov, ***ali kadar odrekanje pooblastila za dostop v sistem samo po sebi pomeni zlorabo pravic..***

Or. en

#### *Obrazložitev*

*Izraz pooblaščno preverjanje je mogoče tolmačiti na način, ki bi zahteval formalno pooblastilo tudi za preverjanje varnosti lastnih informacijskih sistemov. To bi popolnoma oslabilo učinkovitost in praktičnost samotestiranja, kadar je izvedeno nenaklepno. Kazenske odgovornosti pa ne bi smelo biti, če je omejevanje dostopa v sistem samo po sebi nezakonito.*

## **Predlog spremembe 8**

### **Predlog direktive Uvodna izjava 12 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(12a) V okviru določitve politike Unije za boj proti kibernetiski kriminaliteti, je bila s sklepi Sveta z dne 24. oktobra 2008, 27. in 28. novembra 2008 in 26. aprila 2010 Europolu namenjena posebna vloga pri doseganju tega cilja. Europol naj bi v ta namen vzpostavil in gostil evropsko platformo, ki bo predstavljala točko zblíževanja nacionalnih platform in bo med drugim namenjena zbiranju in centraliziranju podatkov o prekrških, ki so bili odkriti internetu. To naj bi vključevalo tudi podatke o storilcih in njihovemu načinu delovanja. V skladu s Sklepom Sveta št. 2009/371/PNZ z dne 6. aprila 2009 o ustanovitvi Evropskega policijskega urada (Europol)<sup>1</sup>. zlasti pravil o varstvu osebnih podatkov iz poglavja V, in v skladu z Okvirnim sklepom Sveta št. 2008/977/PNZ z dne 27. novembra 2008 o varstvu osebnih podatkov, ki se obdelujejo v okviru policijskega in pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah<sup>2</sup>, ta direktiva upošteva naloge, ki so bile prenesene na Europol.***

---

*UL L 1, 121, 15.5.2009, str. 37.*

*UL L 2, 350, 30.12.2008, str. 60.*

Or. en

#### *Obrazložitev*

*Zaradi nadnacionalne narave napadov na informacijske sisteme in zaradi usklajevalne vloge Europola je treba opredeliti vlogo agencije na področju kibernetiskih napadov. Evropski svet je v ta namen že dal dragocene smernice, ki bi jih bilo treba upoštevati v tej direktivi.*

## **Predlog spremembe 9**

### **Predlog direktive Uvodna izjava 12 b (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(12b) Za učinkovito preprečevanje kibernetске kriminalitete je treba tudi povečati odpornost informacijskih sistemov tako, da se jih bolj učinkovito zaščititi proti napadom. Pri tem bi morala imeti glavno vlogo določitev minimalnih standardov za ustrezno zaščito informacijskih sistemov. Boj Unije in držav članic proti kibernetски kriminaliteti bo torej učinkovit le v primeru, da bodo direktivo spremljali preprečevalni ukrepi proti takim prekrškom, sprejeti v skladu s členoma 67(3) in 84 Pogodbe o delovanju Evropske unije.***

Or. en

*Obrazložitev*

*Čeprav je kazensko pravo pomemben element boja proti kibernetски kriminaliteti, pride po tem, ko se zgodi napad, šele zadnji na vrsto. Zato mora EU predvsem povečati prizadevanja za boljšo zaščito svojih sistemov, na primer z minimalnimi standardi za ustrezno zaščito informacijskih sistemov.*

## **Predlog spremembe 10**

### **Predlog direktive Uvodna izjava 12 c (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(12c) Države članice bi morale zaščito svojih informacijskih sistemov in povezanih podatkov šteti kot sestavni del svoje dolžnosti oskrbovanja in varovanja. Proti razumno določljivim grožnjam bi bilo treba zagotoviti razumno raven zaščite. Stroški in breme take zaščite bi morali biti sorazmerni z verjetno škodo, ki bi jo utrpeli prizadeti.***

*Obrazložitev*

*Države članice obravnavajo pomembne in občutljive podatke, kot so informacije o davkih ali zdravstvenem zavarovanju, zato je njihova dolžnost, da te podatke ustrezno zaščitijo pred napadi.*

**Predlog spremembe 11****Predlog direktive****Uvodna izjava 12 d (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(12d) Države članice bi morale sprejeti primerne ukrepe, s katerimi bi pravne osebe na območju njihove pristojnosti obvezale k zaščiti osebnih podatkov, ki jih hranijo, pred prekrški iz te direktive. Proti razumno določljivim grožnjam bi morale pravne osebe zagotoviti razumno raven zaščite. Stroški in breme take zaščite bi morali biti sorazmerni z verjetno škodo, ki bi jo utrpeli prizadeti. Če pravna oseba očitno ni bila uspešna pri zagotovitvi razumne ravni zaščite in če so stroški, ki jih je tak neuspeh povzročil, obsežni, bi morale države članice zagotoviti možnost kazenskega pregona te pravne osebe.***

Or. en

*Obrazložitev*

*Pravne osebe, ki obravnavajo osebne podatke, so odgovorne, da te podatke primerno zaščitijo glede na razumno določljive grožnje. Če niso uspešne pri zagotovitvi take ravni zaščite, bi morale države članice zagotoviti, da je to pravno osebo možno kazensko preganjati.*

## **Predlog spremembe 12**

### **Predlog direktive Uvodna izjava 12 e (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(12e) Treba je tudi spodbujati in izboljševati sodelovanje med ponudniki storitev, proizvajalci, organi pregona in sodnimi organi, ob tem pa v celoti spoštovati načela pravne države, zlasti glede pravne varnosti in predvidljivosti, ter pravice osumljenih in obtoženih oseb, na primer domnevo nedolžnosti in sodno varstvo. To na primer vključuje podporo ponudnikov storitev pri zapiranju nezakonitih sistemov ali funkcij.***

Or. en

*Obrazložitev*

*Sodelovanje med zasebnim in javnim sektorjem je izrednega pomena za učinkovit boj proti kibernetičnim napadom.*

## **Predlog spremembe 13**

### **Predlog direktive Uvodna izjava 12 f (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(12f) Ne glede na prostovoljno sodelovanje med pravnimi osebami, kot so ponudniki storitev in proizvajalci na eni strani ter organi pregona in sodni organi na drugi, bi morale države članice opredeliti primere, ko neukrepanje samo po sebi pomeni kaznivo dejanje.***

Or. en

*Obrazložitev*

*Če pravna oseba ne želi sodelovati pri kazenski preiskavi ali jo ovira, gre za dejanje, ki je lahko predmet kritike in lahko na primer šteje za pomoč ali podporo prekrškom, navedenim v*

*direktivi.*

## **Predlog spremembe 14**

### **Predlog direktive Uvodna izjava 13**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(13) Velike vrzeli in razlike v zakonodaji držav članic na področju napadov na informacijske sisteme lahko ovirajo boj proti organiziranemu kriminalu in terorizmu ter otežijo učinkovito policijsko in pravosodno sodelovanje na tem področju. Sodobni informacijski sistemi so nadnacionalni in brezmejni, kar pomeni, da so napadi na takšne sisteme čezmejni, zato so dodatni ukrepi za približevanje kazenskega prava na tem področju nujni. Poleg tega mora **sprejetje** Okvirnega sklepa Sveta 2009/948/PNZ o preprečevanju in reševanju sporov o izvajanju pristojnosti v kazenskih postopkih olajšati usklajevanje pregona primerov napadov na informacijske sisteme.

*Predlog spremembe*

(13) Velike vrzeli in razlike v zakonodaji držav članic na področju napadov na informacijske sisteme lahko ovirajo boj proti organiziranemu kriminalu in terorizmu ter otežijo učinkovito policijsko in pravosodno sodelovanje na tem področju. Sodobni informacijski sistemi so nadnacionalni in brezmejni, kar pomeni, da so napadi na takšne sisteme čezmejni, zato so dodatni ukrepi za približevanje kazenskega prava na tem področju nujni. Poleg tega mora **ustrezno izvajanje in uporaba** Okvirnega sklepa Sveta 2009/948/PNZ o preprečevanju in reševanju sporov o izvajanju pristojnosti v kazenskih postopkih olajšati usklajevanje pregona primerov napadov na informacijske sisteme.

Or. en

*Obrazložitev*

*Jezikovni popravek.*

## **Predlog spremembe 15**

### **Predlog direktive Uvodna izjava 13 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(13a) Izboljšano sodelovanje med organi pregona in sodnimi organi v Uniji je izrednega pomena za učinkovit boj proti kibernetški kriminaliteti. Komisija in države članice bi morale v tem okviru stopnjevati prizadevanja glede ustreznega**

*usposabljanja organov pregona in pravosodnih organov, da bi povečale ozaveščenost o kibernetiki kriminaliteti in njenem učinku ter spodbujale sodelovanje in izmenjavo najboljših praks, na primer prek Evropske pravosodne mreže in s pomočjo Europol, Eurojusta in Evropske agencije za varnost omrežij in informacij.*

Or. en

*Obrazložitev*

*Ustrezno usposabljanje akterjev, ki se ukvarjajo s pregonom storilcev kibernetičnih kaznivih dejanj, je izrednega pomena v boju proti kibernetiki kriminaliteti. Više, na ravni EU, že imamo instrumente za okrepitev tega sodelovanja in usposabljanja. To je zelo pomembno, saj se policijski in pravosodni organi srečujejo s pravnimi sistemi, ki različno opredeljujejo in določajo prekrške. Vzajemno razumevanje je zato nepogrešljivo.*

**Predlog spremembe 16**

**Predlog direktive**

**Uvodna izjava 13 b (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(13b) Tako usposabljanje in izmenjava podatkov bi morala povečevati ozaveščenost o razlikah v nacionalnih pravnih sistemih in o težavah, s katerimi se srečujemo pri kazenskem pregonu, in ki so posledica različnih nacionalnih določb glede resnosti prekrška, na primer glede ravni škode, in porazdelitve pristojnosti med nacionalnimi organi pregona.*

Or. en

*Obrazložitev*

*Pri pregonu kibernetičnih napadov se policijski in pravosodni organi srečujejo s pravnimi sistemi, ki različno opredeljujejo in določajo prekrške. Vzajemno razumevanje je zato nepogrešljivo.*

## Predlog spremembe 17

### Predlog direktive Člen 2 – točka d

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(d) „neupravičeno“ pomeni dostop ali poseganje brez odobritve lastnika ali drugega imetnika pravice do sistema ali dela sistema, ali ki ni dovoljeno po nacionalni zakonodaji.

*Predlog spremembe*

(d) „neupravičeno“ pomeni dostop, **uporaba** ali poseganje brez odobritve lastnika ali drugega imetnika pravice do sistema ali dela sistema, **če odrekanje pooblastila za dostop v sistem samo po sebi pomeni zlorabo pravic**, ali ki ni dovoljeno po nacionalni zakonodaji;

Or. en

*Obrazložitev*

*Prosti pretok podatkov ne sme biti omejen tako, da se z odrekanjem pooblastila dejansko kršijo druge pravice, na primer pravica do prostega dostopa do informacij. Odrekanje pooblastila lahko zato samo po sebi pomeni zlorabo pravic.*

## Predlog spremembe 18

### Predlog direktive Člen 2 – točka d a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(da) posamezni primer lahko šteje za „primer majhnega pomena“, če sta škoda, ki jo povzroči javnim ali zasebnim interesom, kot so integriteta računalniškega sistema ali računalniških podatkov ali integriteta posameznika, njegove pravice in drugi interesi, ter/ali tveganje, ki ga predstavlja zanje, zanemarljiva ali takšna, da naložitev kazni v okviru zakonskega praga ali uvedba kazenske odgovornosti ni potrebna;**

Or. en

## Obrazložitev

Pri opredeljevanju kršitev so „primeri majhnega pomena“ bistven element te direktive. Zaradi pravne varnosti zato moramo ta izraz opredeliti.

### Predlog spremembe 19

#### Predlog direktive

#### Člen 2 – točka d b (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(db) „informatijski sistem ključne infrastrukture“ je informatijski sistem infrastrukture, ki je bistvena za ohranitev ključnih družbenih funkcij, zdravja, varnosti, zaščite, gospodarske in družbene blaginje ljudi ter katerih okvara ali uničenje bi imelo v državi članici resne posledice zaradi nezmožnosti vzdrževanja teh funkcij.**

Or. en

## Obrazložitev

Zaradi pravne varnosti se pojasni izraz „informatijski sistem ključne infrastrukture“. Zelena knjiga Komisije KOM(2005) 576 in sporočili Komisije KOM(2011)163 in KOM(2009)149 vsebujejo dragocen prispevek v tem smislu.

### Predlog spremembe 20

#### Predlog direktive

#### Člen 3

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, s katerimi zagotovijo, da se namerni neupravičen dostop **do celotnega ali katerega koli dela informatijskega sistema** kaznuje kot kaznivo dejanje, vsaj v primerih, ki niso majhnega pomena.

Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, s katerimi zagotovijo, da se namerni neupravičen dostop – **se pravi vstop v celotni informatijski sistem ali kateri njegov del** kaznuje kot kaznivo dejanje, vsaj v primerih, ki niso majhnega pomena. **Vsaka država članica lahko odloči, da je dejanje iz prvega odstavka kaznivo le v primerih, ko je storjeno s kršitvijo varnostnih ukrepov.**

### Obrazložitev

Zaradi pravne varnosti je treba pojasniti izraz „dostop“. Razen tega naj bi nezakonit dostop predpostavljala kršitev varnostnih ukrepov. V nasprotnem primeru bi lahko nepooblaščen dostop v odprto brezžično omrežje opredelili kot prekršek.

## Predlog spremembe 21

### Predlog direktive

#### Člen 6

#### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, da neupravičeno namerno prestrezanje zasebnih prenosov računalniških podatkov s tehničnimi sredstvi v informacijski sistem, iz ali znotraj njega, vključno z elektromagnetnimi emisijami iz informacijskega sistema, po katerih se taki računalniški podatki prenašajo, opredelijo za kaznivo dejanje.

#### *Predlog spremembe*

Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, za neupravičeno namerno prestrezanje zasebnih prenosov računalniških podatkov s tehničnimi sredstvi v informacijski sistem, iz ali znotraj njega, vključno z elektromagnetnimi emisijami iz informacijskega sistema, po katerih se taki računalniški podatki prenašajo, opredelijo za kaznivo dejanje, **vsaj v primerih, ki niso majhnega pomena.**

***Prestrezanje s tehničnimi sredstvi pomeni poslušanje, spremljanje ali nadzor vsebine sporočil kot tudi zagotavljanje vsebine podatkov ali neposredno prek dostopa v informacijski sistem in njegove uporabe ali posredno prek uporabe elektronskega prisluškovanja ali naprav za prisluškovanje. Prestrezanje lahko vključuje tudi snemanje.***

***Tehnična sredstva vključujejo tehnične naprave, ki so pritrjene na prenosne vode, pa tudi naprave za zbiranje in snemanje brezžičnih sporočil, vključno z uporabo programske opreme, gesel in kod.***

### Obrazložitev

Skladno s členi 3–5 tudi ta člen ne bi smel vključevati primerov majhnega pomena kot prekrška. Potrebna je tudi opredelitev „prestrezanja“. Obrazložitev poročila h konvenciji o kibernetiki kriminaliteti ponuja v odstavku 53 pomemben prispevek v tem smislu. Zaradi pravne varnosti se pojasni izraz „tehnična sredstva“. Obrazložitev poročila h konvenciji o

*kibernetski kriminaliteti ponuja v drugem delu odstavka 53 koristno opredelitev v tem smislu.*

## **Predlog spremembe 22**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 7**

##### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, da se za kaznivo dejanje opredelijo izdelava, prodaja, naročilo za uporabo, uvoz, *posedovanje*, distribucija ali drugo dajanje na voljo, če so storjeni naklepno in neupravičeno **zaradi** storitve kaznivih dejanj iz členov 3 do 6, in sicer naslednjih orodij:

##### *Predlog spremembe*

Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, da se za kaznivo dejanje opredelijo izdelava, prodaja, naročilo za uporabo, uvoz, distribucija ali drugo dajanje na voljo, če so storjeni naklepno in neupravičeno **ter očitno z namenom** storitve kaznivih dejanj iz členov 3 do 6, in sicer naslednjih orodij:

Or. en

##### *Obrazložitev*

*Glede na možnost, da se programi uporabljajo na dva načina, se pravi za zakonit ali protipravni namen, se posedovanja orodja kot takega ne bi smelo kaznovati. Poleg tega bi moral biti namen dejanj, navedenih v členu, kazniv le takrat, ko je njihov cilj storitev prekrška.*

## **Predlog spremembe 23**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 7 – točka (a)**

##### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) **naprav, vključno z računalniškim programom, zasnovanim ali prilagojenim predvsem** za namene storitve katerega koli kaznivega dejanja iz členov 3 do 6,

##### *Predlog spremembe*

(a) **računalniški program, ki je očitno zasnovan ali prilagojen** za namene storitve katerega koli kaznivega dejanja iz členov 3 do 6,

Or. en

##### *Obrazložitev*

*Izraz „naprava“ ustvarja pravno negotovost in bi ga bilo mogoče razumeti na primer kot preprosto strojno opremo, kot je računalnik ali fotoaparat, zato ga je treba črtati. Tudi izraz*

„predvsem“ ni dovolj jasen in ga lahko podrobneje opredelimo z izrazom „očitno“.

## **Predlog spremembe 24**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 8 – naslov**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Napeljevanje, pomoč in podpiranje ter poskus

*Predlog spremembe*

*(Ne zadeva slovenske različice)*

Or. en

*Obrazložitev*

*(Ne zadeva slovenske različice)*

## **Predlog spremembe 25**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 8 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Države članice zagotovijo, da se napeljevanje k dejanjem iz členov 3 do 7, pomoč pri njihovi izvedbi in njihovo podpiranje kaznuje kot kaznivo dejanje.

*Predlog spremembe*

1. *(Ne zadeva slovenske različice)*

Or. en

*Obrazložitev*

*(Ne zadeva slovenske različice)*

## **Predlog spremembe 26**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 9 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, s katerimi zagotovijo, da so za dejanja iz členov 3 do 8 predpisane

*Predlog spremembe*

1. *(Ne zadeva slovenske različice)*

učinkovite, sorazmerne in odvračilne kazni.

Or. en

*Obrazložitev*

*(Ne zadeva slovenske različice)*

**Predlog spremembe 27**

**Predlog direktive**  
**Člen 10 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, s katerimi zagotovijo, da je za kazniva dejanja iz **členov 3 do 7**, če so bila storjena v okviru hudodelske združbe, kakor je opredeljena v Okvirnem sklepu 2008/841/PNZ, najvišja zagrožena kazen najmanj pet let zavora.

*Predlog spremembe*

1. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, s katerimi zagotovijo, da je za kazniva dejanja iz **členov 4 do 6**, če so bila storjena v okviru hudodelske združbe, kakor je opredeljena v Okvirnem sklepu 2008/841/PNZ, najvišja zagrožena kazen najmanj pet let zavora. ***V teh primerih se kazni iz omenjenega okvirnega sklepa ne uporabijo.***

Or. en

*Obrazložitev*

*V členu 3 Okvirnega sklepa 2008/841/PNZ so predvidene kazni od dveh do petih let zavora za kazniva dejanja, storjena v okviru hudodelske združbe, medtem ko je v členu 10 tega predloga najvišja zagrožena kazen najmanj pet let zavora. Zaradi pravne varnosti je treba pojasniti, katero stopnjo kazni se uporabi pri kibernetičnih kaznivih dejanjih, storjenih v okviru hudodelske združbe.*

**Predlog spremembe 28**

**Predlog direktive**  
**Člen 10 – odstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, s katerimi zagotovijo, da je za kazniva dejanja iz **členov 3 do 6**, če so bila storjena z orodjem, zasnovanim za

*Predlog spremembe*

2. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, s katerimi zagotovijo, da je za kazniva dejanja iz **C**, če so bila storjena z orodjem, zasnovanim za izvajanje

izvajanje napadov, ki vplivajo na znatno število informacijskih sistemov, ali napadov, ki povzročijo **znatno** škodo, kot so motnje v sistemskih storitvah, finančni stroški ali izgube osebnih podatkov, najvišja zagrožena kazen najmanj pet let zapora.

napadov, ki vplivajo na znatno število informacijskih sistemov, ali napadov, ki povzročijo **veliko** škodo, kot so motnje v sistemskih storitvah, finančni stroški ali izgube osebnih podatkov, **ali če so bila storjena zoper informacijski sistem ključne infrastrukture**, najvišja zagrožena kazen najmanj pet let zapora.

Or. en

#### *Obrazložitev*

*Člena 4–6 zajemata posebej težke prekrške, kadar so obsežni in povzročijo veliko škodo ali kadar so storjeni zoper informacijski sistem ključne infrastrukture.*

### **Predlog spremembe 29**

#### **Predlog direktive** **Člen 14 – naslov**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Izmenjava informacij

*Predlog spremembe*

Izmenjava informacij **in sodelovanje**

Or. en

#### *Obrazložitev*

*V skladu s predlogi spremembe, ki sledijo, področje delovanja člena vključuje tudi sodelovanje, zato je treba prilagoditi naslov člena.*

### **Predlog spremembe 30**

#### **Predlog direktive** **Člen 14 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Zaradi izmenjave informacij o dejanjih iz členov 3 do 8 in v skladu s pravili o varstvu podatkov države članice uporabljajo obstoječo mrežo operativnih kontaktnih točk, ki so na voljo 24 ur na dan vse dni v tednu. Države članice tudi zagotovijo, da so vzpostavljeni postopki, ki omogočajo odziv na nujne zahteve

*Predlog spremembe*

1. Zaradi izmenjave informacij o dejanjih iz členov 3 do 8 in v skladu s pravili o varstvu podatkov države članice uporabljajo obstoječo mrežo operativnih kontaktnih točk, ki so na voljo 24 ur na dan vse dni v tednu. Države članice tudi zagotovijo, da so vzpostavljeni postopki, ki omogočajo odziv na nujne zahteve

najpozneje v osmih urah. **Takšen odziv mora vključevati vsaj odgovor**, ali bo zahtevi po pomoči ugodeno in v kakšni obliki ter kdaj.

najpozneje v osmih urah, **in sicer z navedbo**, ali bo zahtevi po pomoči ugodeno in v kakšni obliki ter kdaj. **Kar zadeva uporabo takih informacij v nadaljnjih kazenskih postopkih, taka izmenjava informacij ne vpliva na nacionalne določbe držav članic glede zbiranja ali dopustnosti dokazov.**

Or. en

#### *Obrazložitev*

*Čeprav sta hitra izmenjava informacij in medsebojna pomoč bistveni orodji skupnega boja proti čezmejnim kibernetским napadom, te določbe ne vplivajo na dopustnosti dokazov v morebitnih nadaljnjih kazenskih postopkih.*

### **Predlog spremembe 31**

#### **Predlog direktive**

#### **Člen 14 – odstavek 2 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**2a. Zaradi izmenjave podatkov o kaznivih dejanjih iz členov 3–8 države članice vzpostavijo omrežja za sodelovanje in partnerstvo s ponudniki storitev in proizvajalci skladno s pravili o varstvu podatkov.**

Or. en

#### *Obrazložitev*

*Poleg sodelovanja med organi je bistvenega pomena povečati sodelovanje med zasebnim sektorjem in javnimi organi, da bi se učinkovito borili proti kibernetским napadom in povečali odpornost javnih in zasebnih omrežij.*

### **Predlog spremembe 32**

#### **Predlog direktive**

#### **Člen 15 – odstavek 3**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

3. Države članice pošljejo Komisiji

3. Države članice pošljejo Komisiji **ter**

podatke, zbrane na podlagi tega člena. *Te zagotovijo* tudi objavo zbirnega pregleda teh statističnih poročil.

*Evropski agenciji za varnost omrežij in informacij* podatke, zbrane na podlagi tega člena, *in sicer z namenom ocenitve stanja varnosti omrežij in informacij v skladu z Uredbo (ES) št. 460/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2004 o ustanovitvi Evropske agencije za varnost omrežij in informacij*<sup>1</sup>.

*Države članice posredujejo statistične podatke in druge razpoložljive podatke o načinu delovanja storilcev tudi Europolu, in sicer zaradi ocene nevarnosti in strateške analize kibernetске kriminalitete v skladu s Sklepom Sveta št. 2009/371/PNZ.*

*Komisija skupaj z državami članicami zagotovi* tudi objavo zbirnega pregleda teh statističnih poročil.

---

*UL L 77, 13.3.2004, str. 1.*

Or. en

#### *Obrazložitev*

*Zaradi nadnacionalne narave napadov na informacijske sisteme in morebitnih učinkov v celotni Uniji, se morata Evropska agencija za varnost omrežij in informacij in Europol bolj vključiti v ocenjevanje relevantnih podatkov. Skladno s smernicami, ki jih je dal Evropski svet, bo Europol za izpolnjevanje svojih nalog prejemal zlasti podatke o načinu delovanja storilcev.*

### **Predlog spremembe 33**

#### **Predlog direktive Člen 18 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Komisija do [ŠTIRI LETA PO SPREJETJU] in vsaka tri leta za tem Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o izvajanju te direktive v državah članicah, vključno z vsemi potrebnimi predlogi.

*Predlog spremembe*

1. Komisija do [ŠTIRI LETA PO SPREJETJU] in vsaka tri leta za tem Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o izvajanju te direktive v državah članicah, vključno z vsemi potrebnimi predlogi. ***Komisija bo pri reviziji upoštevala tehnične in pravne razvojne***

***dosežke na področju kibernetike  
kriminalitete, zlasti glede na področje  
delovanja te direktive.***

Or. en

*Obrazložitev*

*Glede na hiter razvoj kibernetičnih tehnologij je treba redno pregledovati, ali je regulativna vsebina direktive sposobna kriti aktualne tehnološke možnosti in ali spremembe pravnega okvira tudi na ravni EU vplivajo na področje delovanja direktive, na primer v zvezi s prihodnjo politiko EU glede računalništva v oblaku.*